



ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS  
451 Lincoln Avenue  
Orange, New Jersey 07050  
Tel: (973) 677-4015 Fax: (973) 677-0486  
Website: <http://www.orange.k12.nj.us>



Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.  
Superintendent of Schools

Rodney West  
Information Technology Manager

## Lekòl Distri Oranj Akò Aseptab pou Itilize Entènèt

**(Tanpri li dokiman sa a ak anpil atansyon anvan w siyen l epi retounen paj 5 ak 6 bay *koòdonatè Teknoloji Lekòl ou a* )**



Elèv yo ak pwofesè yo genyen aksè sou entènèt ki disponib pou yo nan Lekòl Distri Oranj lan.

Nou kant anpil pou nou anonse aksès sa a nan Lekòl Distri Oranj e nou kwè ke sèvis entènèt la ofri divès resous ki vas anpil ni pou élèv ni pou pwofesè. Bi ke nou genyen lè ofri sèvis sa a bay élèv y oak pwofesè yo se pou nou kapak ankouraje ekselans nan edikasyon nan lekòl nou yo pandan ke nap fasilite ak ankouraje bonjan resous, inovasyon, ak komunikasyon.

Entènèt la se yon rout elektronik ki konekte ansanm dè milye òdinatènan mond lan e avèk dè milye mond ki branche ladann. Elèv yo ak pwofesè gen aksè nan:

- 1) Lèt elektronik ki pèmèt yo kominike avèk moun atravè mond lan.
- 2) Enfòmasyon ak novèl ki soti nan naza (NASA), kòm egzanzp, menm jan an tou yo gen opòtinite pou yo fè korespondans avèk syantis yon an naza (NASA) ansanm ak lòt enstitisyon kap fè rechèch.
- 3) Domèn Piblik lojisyeèl ak grafik tout kalite pou yo ka itilize nan lekòl la.
- 4) Diskisyon nan group sou anpil sijè ki anrapò ak anpil lòt kilti nan kesyon anvirònman, mizik ak politik.
- 5) Aksè nan lis liv bibliyotèk anpil Inivèsite, lis liv nan Congrè a, epi nan ERIC; yo genyen aksè tou nan koleksyon ak enfòmasyon sou anpil lòt edikatè ak élèv.
- 6) Aksè grafik nan mond entènèt la ak sou zouti enteresan tou nèf ki fèk parèt sou mache entènèt la.

Aksè sou òdinatè oswa entènèt ki fè nou gen kontak lòt moun nan mond lan pèmèt tou gen anpil lòt materyè ki pa gen rapò ak edikasyon ditou nan kesyon lekòl ki anvayi entènèt la. Lekòl Distri Oranj lan pran prekosyon nan fikse yon limit retrisksyon pou pa bay aksè ak oken materyèl ki kontrè. Sepandan, li enposib pou nou kontwole tout materyèl sou yon rezo mondyal epi yon lòt itilizatè kapab dekouvri enfòmasyon kontwovèsyal. Nou menm (Lekòl Distri Oranj) nou kwè byen fèm ke enfòmasyon ki gen anpil valè ak entèraksyon ki disponib sou rezo sa a a byen lwen atravè mond lan ka ouvri pou itilizatè yo itilize materyèl ki pa mache ditou avèk bi edikasyonèl Distri a.

Aksè sou entènèt la li kowòdone atravè yon asosyasyon konplèks ajans gouvènman yo, epi atravè rezo rejyonal ak rezo leta yo. An plis de sa, bon njan operasyon rezo depann sou kondwit dènye itilizatè ki dwe respekte direktiv strik ki etabli yo. Direktiv sa yo nap ba ou yo se pou w kapab okouran responsabilite ke w genyen nan kesyon sa a. An general sa egzije pou nou itilize bonjan resous efikas, etik, ak legal. Si gen yon itilizatè nan Lekòl Distri Oranj lan ki vyole nenpò nan dispozisyon sa yo, yap sispann kont li epi gen posibilite menm pa bali aksè nan lavni.

Siyati an (yo) nan fen dokiman an (yo) yo legalman endike ke pati yo ki siyen te pran tan pou yo li tèm ak kondisyon yo epi yo te konprann sa yo vle di.

### **Entènèt--Tèm ak Kondisyon Sèvis la**

- 1) **Sèvis Akseptab** – Rezon ki fè rezo entènèt yo kanpe tankou zo nan rèl do si pou nou kapab sipòte rechèch ak edikasyon anndan e nan mitan enstitisyon akademik pandan nap bay aksè nan resous nou epi kreye opòtinite pou gen travay ansanm. Sèvis kont ou a dwe ale nan menm sans pou sipòte edikasyon ak rechèch pou bay jarèt ak objektif edikasyonèl yon an Lekòl Distri Oranj. Sèvi avèk rezo lòt òganizasyon oswa avèk lòt resous enfòmasyon dwe koube anba prensip ki apwopriye ak rezo sa a. Li entèdi pou moun itilize materyèl ki vyole règlèman nan nivo national oswa nan nivo Eta a. Entèdiksyon yo gen ladann, men se pa sa sèlman: materyèl dwadotè, materyèl ki gen menas oswa materyèl endesan, oswa tou materyèl ki gen pwoteksyon komès sekrè.
- 2) **Privilèj** – Sèvi avèk entènèt la se yon privilèj, men se pa yon dwa, sa vle di si li mal itilize yap pèdi privilèj la kòm rezilta. (Chak elèv oswa pwofesè ki resevwa yon kont/aksè lap fè pati yon diskisyon avè yon manm pèsonèl Lekòl Distri Oranj lan sou kesyon fason apwopriye pou l itilize rezo a.) Jesyon IT a va deside lè sèvis la pa apwopriye epi la va pran desizyon final li. Konsa tou, Jesyon IT a kapab fèmen kont la/aksè nenpòt kilè li wè li nesèsè. Administrasyon an, pwofesè yo, ak manm pèsonèl Lekòl Distri Oranj lan egzije IT Jesyon an refize, revoke, oswa sispann itilizatè espesifik kont lan yo.
- 3) **Etikèt Rezo** – Yo espere pou w respekte règ general rezo etikèt yo. Règ sa yo gen ladan yo (men se pa sa sèlman):
  - a) Se pou janti. Pa abize moun nan mesaj ou yo.
  - a) b) Itilize yon langag ki apwopriye. Pa fè sèman, pa div ye mo vilgè oswa langag ki pa apwopriye.
    - c) Aktivite ilegal totalman entèdi.
    - d) Pa revele livrezon bay lòt moun adrès pèsonèl ou oswa nimewo telefòn elèv yo oubyen kòlèg ou yo.
    - e) Pran nòt ke mesaj elektwonik pa gen garanti pou yo rete enfösyon prive. Moun yo kap opera nan system lan yo gen aksè sou tout mesaj elektwonik yo. People who operate the system do have access to all mail. Mesaj ki gen rapò oswa sipòte aktite ilegal ya rapòte yo bay otorite etabli yo.
    - f) Pa itilize rezo a nan yon fason tèlman pout a deranje lòt moun kap itilize rezo a.
    - g) Nou vle kwè ke tout kominikasyon ak enfòmasyon kap pase sou rezo a ta dwe fèt nan bon kondisyon tankou bagay prive.
    - h) Evite itilize tout fòm entimidasyon. Entimidasyon yo gen ladan yo, men se pa sa sèlman:
      - i. **Flaming** se yon fòm koumen ke yo fè sou entènèt. Li se yon zak lè yo voye oswa poste mesaj elektwonik ki vrèman ostil, ensiltan, ki vle di yon lòt bagay, vilgè oswa ensiltan, ke yo voye bay yonmoun oubyen bay plizyè moun, ke lite prive oswa piblik sou gwoup rezo a.

- ii. **Denigreman** key o rele tou "*dissing*," se lè yon moun voye oubyen pibliye rime kryèl, tripotaj, oswa deklasyon ki pa vre sou yon moun avèk entansyon pou li sal repitasyon moun lan oubyen gate relasyon li yo.
- iii. **Afichaj vyolan** se yon tablo afichaj sou entènèt kote yo poste nenpòt bagay yo chwazi. Generalman, say o poste yo vle di yon bagay, li ka ayisans oswa bagay malefic
- iv. **Imitasyon** kapak patilyèman danjere e li fèt lè yon pretan li se yon lòt moun oswa li aji tankou yon lòt moun. Se sa ki rive anjeneral lè yon moun kraze kont yon moun lè li vole yon modpas epi chanje li, oswa lè yo itilize enfòmasyon sa a ke yon zanmi bay avèk anpil riz (se yon nan rezon ke yon pa dwe janm bay yon lòt moun modpas ou apa yon yon adilt ke w ka fè konfyans). Depi imitate a gen aksè nan enfòmasyon victim nan, anpil gwo domaj ka fèt. Lè moun ki vole modpas la voye mesaj sou entènèt nan non victim lan, pepitasyon viktim lan oswa relasyon kapab domje tèlman ke li kappa repare.
- v. **Outing** rive se lè yon moun voye oswa pibliye bagay konfidansyèl, prive, oubyen enfòmasyon anbarasan sou rezo a. Mesaj prive sou entènèt oswa imaj yo tad we gade an prive, yo voye yo dewò bay lòt moun.
- vi. **Atifis** se lè yon moun trompe yon lòt moun nan fè riz nan divulge sekre li yo, enfòmasyon prive oswa enfòmasyon anbarasan, epi li pibliye yo sou entènèt.
- vii. **Eksklisyon** se yon metòd entimidasyon andirèk ke yo itilize entansyonèlman sou entènèt pou ka mete deyò yon moun nan gwoup sou entènèt oswa nan kominote a.
- viii. **Arasman** se lè yo voye mesaj elektwonik entimidasyon yo, ki blese, pa saj ditou, e ki ensilte moun nan yon fason repete
- ix. **Frap Kè Kontan** se yon nouvo fòm menas entimidasyon. Li rive lè yo atake fisikman yon victim ki pa mefyan an pèsòn, tankou yon fim konplis oswa yo fè foto ensidan yo. Epi yo poste imaj yo oubyen videyo sou entènèt oubyen yo distribye yo elektwonikman. Souvan atakan pran pòz se yon plezi oswa yon blag, se konsa yo vini ak tè sa a "Frap Kè Kontan" "happy slapping". Frap kè kontan vin popilè anpil jounen jodiya espesyalman depi anpil telefòn selilè genyen kamera ladan konnyè a.
- x. **Tèks lagè oswa atakt** yo rive lè yon gan ki gen anpil moun atake victim lan, nan voye pliziè santèn mesaj sou entènèt oswa tèks nan telefòn selilè lib a li. Anplis pwoblèm emosyonèl viktim lan ka genyen, telefòn selilè li ka koute li chè.
- xi. **Biwo vòt sou entènèt** mande moun ki li mesaj yo pou yo vote sou yon kesyon espesifik, anpil fwa se sou kesyon ki blese moun eki fè moun mal anpil, kòm egzanp "Ki moun ki pi lèd nan 8èm ane"/ "Who is the ugliest person in 8th grade" oswa "Ki ès moun ou rayi ou pa vle wè"/ "Who do you love to hate?"
- xii. **Voye mesaj malefic kòde** entansyonèlman, pou ka domaje oubyen fè viktim defèt system viktim lan nan fè espionaj sou viktim lan.
- xiii. **Imaj ak videyo** se mwayen yo itilize pou simaye enfòmasyon vit. Due to the prevalence and accessibility of camera cell phones, photographs and

videos of unsuspecting victims, taken in bathrooms, locker rooms or other compromising situations, are being distributed electronically. Some images are emailed to other people, while others are published on video sites such as *YouTube*.

- xiv. **Griefing** involves chronically causing grief to other members of an online community, or rather, intentionally disrupting the immersion of another player in their game play.

4) Orange Distri Lekòl pa fè okenn garanti nenpòt kalite, si eksprime oswa enplisit, pou fè sèvis pou li se bay. Orange distri lekòl la pa pral responsab pou nenpòt ki dega ki ou soufri. Sa gen ladan pèt done ki soti nan reta, nondeliveries, mis-livrezon, oswa sèvis ki sispann akòz neglijan pwòp li yo oswa erè ou oswa omisyon. Sèvi ak enfòmasyon yo jwenn nan nenpòt ki sou Entènèt la se sou pwòp risk ou. Orange Distri Lekòl espesyalman nye nenpòt responsablite pou prezizyon oswa kalite enfòmasyon moun jwenn nan sèvis li yo.

5) Sekirite Sosyal - Sekirite Sosyal sou nenpòt sistèm konpitè se yon priyorite segondè yo, espesyalman lè sistèm la enplike nan anpil divind. Si ou santi ou ka idantifye yon pwoblèm sekirite sou Entènèt la, ou dwe notifiye IT Jesyon oswa Koòdonatè bilding Teknoloji ou. Èske pa demontre pwoblèm lan nan itilizatè lòt. Pa sèvi ak kont yon lòt moun yo san yo pa pèmisyon ekri nan men ki moun. Li eseye koneksyon sou entènèt la kòm yon administratè sistèm sa pral lakòz yo anile privilèj itilizatè. Pouvwa Nenpòt itilizatè idantifye kòm yon riske sekirite oswa gen yon istwa li gen pwoblèm avèk sistèm òdinatè lòt kapab refize aksè nan Entènèt.

6) Kraze brize - Kraze brize, sa pral lakòz nan anile privilèj. Kraze brize se defini kòm nenpòt atanta move wè malè rive oswa detwi done yon lòt itilizatè, sou Entènèt, oswa nenpòt nan ajans ki anwo yo ki nan lis oswa lòt rezo ki gen rapò ak nenpòt nan dorsal sa yo sou Entènèt. Sa gen ladan, men pa limite a, uploading la oswa kreyasyon viris nan konpitè.

Distri Lekòl entènèt Sèvi ak Akò

Mwen konprann epi mwen pral respekte Akò a Itilize Entènèt pi wo yo. Mwen konprann ke nenpòt ki vyolasyon règleman ki anwo yo se immoral ak pouvwa konstitye yon zak kriminel. Èske mwen ta dwe komèt nenpòt vyolasyon, privilèj aksè m 'pouvwa ka revoke, pouvwa lekòl la pran mezi disiplinè, ak / oswa ki apwopriye aksyon legal.



# Orange Board of Education

## Student Account Agreement

Seksyon Elèv

Non Elèv la (Tanpri Ekri Detache) \_\_\_\_\_

NON FANMI FIRST

Lekòl \_\_\_\_\_ Ane \_\_\_\_\_

Mwen te li Distri Akseptab Policy a Sèvi ak. Di mwen dakò ak swiv règleman yo genyen nan yo nan règleman sa yo. Mwen konprann ke si mwen vyole règleman yo, yo pral dwat mwen jwenn aksè nan ap sispann epi mwen pouvwa fè fas a mezi disiplinè.

Elèv Siyati \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Paran / Gadyen legal Seksyon

Mwen te li Distri Akseptab Policy a Sèvi ak. Mwen pral sèvi ak sipèvize pitit mwen an nan sistèm la lè pitit mwen an se aksè nan soti nan kay la.

Mwen Herby lage Distri a, pèsonèl li yo, ak nenpòt ki enstitisyon ak ki li se afilye, ki soti nan nenpòt ak tout reklamasyon ak domaj ki rive soti nan sèvi ak pitit mwen an nan, oswa enkapasite yo itilize, sistèm nan Distri a, ki gen ladan, men pa limite a reklamasyon ke pouvwa prezante nan sèvi ak san otorizasyon nan sistèm la yo achte pwodui oswa sèvis.

Mwen pral moutre pitit mwen an konsènan nenpòt restriksyon kont au materyèl nan adisyon nan restriksyon ki tabli nan Règleman an Sèvi ak Distri akseptab. Mwen pral mete aksan avèk pitit mwen an enpòtans ki genyen nan swiv règleman yo pou sekirite pèsonèl.

Mwen bay pèmision pou pitit mwen an aksè nan Entènèt la pandan y ap enskri nan Distri a Orange Lekòl Piblik ak sètifye ke enfòmasyon ki nan fòm sa a kòrèk.

Adrès Lakay: \_\_\_\_\_ Nimewo telefòn \_\_\_\_\_

Non Paran / Gadyen (Tanpri Ekri Detache) \_\_\_\_\_

Paran / Gadyen Signature \_\_\_\_\_



ORANGE PUBLIC SCHOOLS

## Orange, NJ 07079

### Paran / gadyen legal la Release Fòm

Nou voye ou fòm sa a lage paran yo a tou de enfòmè w ak pou mande pou pèmisyon pou foto pitit ou a / videyo oswa imaj yo ak lòt enfòmasyon ki idantifye moun pèsònèlman yo dwe pibliye sou distri a ak / oswa sit wèb lekòl la, epi sou distri lekòl la / Orange Township kab chanèl aksè. Enfòmasyon ki idantifye moun pèsònèlman gen ladan non etidyan yo, foto imaj / videyo oswa lòt, ak rapò sou moun ki evenman lekòl yo.

#### Tcheke youn nan cha ki annare yo:

- I**Nou bay pèmisyon pou foto sa a elèv la / videyo oswa imaj yo ak lòt non yo dwe pibliye sou lekòl la ak / oswa piblik sou sit entènèt distri a, epi sou distri lekòl la / Orange channel aksè a Township kab.
  
- Nou bay pèmisyon pou foto sa a elèv la / videyo oswa imaj yo ak lòt non yo dwe pibliye sou lekòl la ak / oswa piblik sou sit entènèt distri a, epi sou distri lekòl la / Orange channel aksè a Township kab.

Non Elèv la: (tanpri ekri ak lèt detache)

Klas \_\_\_\_\_ Student a: \_\_\_\_\_

Ekri non an majiskil nan Paran / Gadyen: (an lèt detache)

\_\_\_\_\_

Siyati Paran / Gadyen: (siyen)

\_\_\_\_\_

Liyen Parante Ak Etidjan:

\_\_\_\_\_

Dat: \_\_\_\_\_

AUP sa a li aplike pou tout peryòd amwòlman elèv la avèk Lekòl Piblik Vil Orange yo, epi yo bezwen soumèt li yon sèl fwa. Si yon paran / gadyen ta vle anile akò sa a, yo ka kontakte Depatman Teknoloji lekòl lokal elèv la.